

2005/07

《造园理论与实践》序

造园原是一门古老的艺术。现在在全世界范围内，园林却在广泛成为范围大加扩展、内容丰富异常、兼具综合性又极富生命力的，且成为今后人类发展过程中克服“城市病”、“现代病”等弊端的绿色希望之光和“人工第一自然”。想不到我国古代造园家计成早在1631年其名著《园冶》中所提出的造园原则与标准——“虽由人作，宛自天开”，今日却成为全世界共同向往的理想境界。

园林建设发展到今天，其含义和范围有了全新的扩大与扩展。仅以1999年发生在我国的首件世界性大事而论，即不难看出这一学科的前景正方兴未艾。10月6日在北京召开的第20届世界建筑师大会上，全球建筑界代表业已取得共识：建筑要与其环境尤其是园林结合成混同一体的景观，即建筑在风景中，城市在园林中。这已成为广大市民和建筑师共同追求的目标和理想，这也就是毛泽东1958年所提出的

宏伟理想——大地国际化的一个组成部分（城市国际化）。二四日至五~10月（昆明）举办的中国'99昆明世界园艺博览会（国）。这是在我国（“世界园林之母”）云南有（“植物王国”）昆明市（“春城”）举办的一个跨世纪A1级世博会（国），意义极为重大，机遇千载难逢。正如李岚清副总理在开幕式上所说：“尊重自然，就是尊重人类本身；保护生态，就是保护我们赖以生存的家园。为了我们自己以及我们子孙后代生活得更好，为了把我们的家园建设得更美，我们呼唤和平共处，呼唤人与自然携手共进，呼唤在重视发展的同时重视环境保护，实现新世纪的可持续发展。这就是本届世博会举办的宗旨，也是中国政府所致力目标。”“本次世博会是首次由在发展中国家主办的大型世界园艺博览会，主题是‘人与自然——迈向21世纪’（《光明日报》1999.11.1）在今年9月国际园艺生产者协会（AIPH）年会在昆明上，名誉主席奥托·科什尼茨说：“我不敢保证大家是第一次见到如此绚丽的世博园（会）。到处是壮丽的建筑和美妙绝伦的庭园。所有在

短短3年内完成规模如此大的工程，真是难以相信。”事实证明“这次世博会实现了预定的目标，办出了特色，办出了水平，取得了圆满成功。”（李岚清10.31.在世博会闭幕式上的讲话）这样看来，园林在世界和在我国，都已升华为“人与自然和谐”相处的新境界，园林建设的巨大意义与影响，早已远远超出其本身了。

但是，尽管园林建设意义十分重大，园林建设事业现已发展成为一大综合性产业，而我国这第一部全面讲述园林建设工程的专著，这真是园林界的一件憾事。现在好了，由梁伊任老师任主编，杨永胜高工、王沛永老师任副主编的著作巨著《园林建设工程》一书，业已编著完成。主编日前携书稿来，~~求~~求序于余。除已将园林建设工程的重大意义缕陈如上述外，特再就我所见到的本书特色数端，向读者作一认真的介绍。

首先，这是一部理论紧密结合实际的佳作。本书着者的某大学专业教师，有的某世界管理局、国的技术骨干。着者曾在国内很多城

市调查研究，接受并完成各项园林建设工程。他们曾经或正在从事于设计、施工、招标、投标、概算与预算、施工组织与管理、施工监理、工程竣工验收~~和~~评定以及各项园林建设工程的施工管理等。他们集园林建设工程各个领域中的专家和第一线工作者~~者~~为一体，因此对园林工程概算、预算、招标、投标、施工组织管理、监理等工作的程序和实际，这本全书性质的《园林建设工程》，就好比土生之~~道~~甘霖——她的问世正是群众迫切需要的时机。

其次，这部书综合性很强，又相当全面，涉及园林建设工程的各个程序和各种部门。著者的目标和初衷，~~是~~在于当前园林建设工程到处蓬勃发展，但有些做法尚不合乎规范。他们打算把多年来在南北各地从事园林施工工作中所积累的经验、体会与资料系统整理出来，奉献给本行业的广大园林工作者和有志于园林事业者，借以力求避免少走弯路，从而^{保证}提高园

林建设的质量。认真贯彻招标、投标等法规，使大家少走弯路，少犯错误，力争以最少原则付出最少，让我国园林建设市场更加规范化，来共同推动园林事业的发展——这就是著者的最大期望。真是用心良苦，十分值得称道的。

最后，本书篇幅浩大，内容丰富多样，虽由诸多数著者手笔，却浑然一体，可读性强，文字流畅，笔调较为一致，错别字和印刷错误很少，又在书中附有多种图表与附录。这些为读者考虑周到、服务到家的一系列做法，是值得推广和提倡的。著者、编辑和出版社有共同志事都为此书付出了长期的、繁重的、辛勤的劳动。否则，这部大书问世时是很难达到如此规模和水平的。

在结束此一小序之前，我急提两条建议，以供著者和出版者参考：

(一)由于园林建设是一项综合性极强，跨学科、跨部门，又正在深化、发展中的复合性学科和公共事业性质的系统工程，故建议今后多出类似本书这样的系列著作。

(二) 在当今改革开放的时代，尤其在大力推进
 一步国际交流之际，建议最好从此书起，在加
 外书与单编著出版中英对照，最低要求书
 章下摘要，图表、附录名等实行中英对照，以
 利于更好地发挥专著的多方作用。



陈俊愉

于北京100083北京林业大学园林学院

1999. 11. 22.